

გ ა დ ა წ ყ ვ ე ტ ი ლ ე ბ ა / Decision

საქართველოს სახელმწიფო საზღვარზე საქართველოს ვიზის გაცემაზე და საქართველოში შემოსვლაზე უარის თქმის შესახებ
On Refusal to issue a Georgian Visa at Georgian state border or Denial of entry to Georgia

საქართველოს შინაგან საქმეთა სამინისტრომ განიხილა საქართველოს ვიზის მიღების მსურველი პირისთვის/საქართველოში შემოსვლის მსურველი პირის/Ministry of Internal Affairs of Georgia have examined the issue of granting the visa of Georgia/permitting the entry to Georgia to a person desiring to enter Georgia/to obtain Visa of Georgia

სახელი, გვარი

First name, last name (Latin Alphabet to be used)

სამგზავრო დოკუმენტის №

Travel document №

მისამართი

Address

გადამყვანი კომპანია

Carrier

საქართველოს ვიზის გაცემის/საქართველოში შემოსვლის საკითხი და გადაწყვეტა, უარი ეთქვას/We decided to refuse:

საქართველოს ვიზის გაცემაზე

Issuance of the Georgian visa

საქართველოში შემოსვლაზე

Entry to Georgia

შემდეგი საფუძვლით:/On the following ground(s):

<input type="checkbox"/> არ არის წარმოდგენილი საქართველოში შემოსვლისთვის აუცილებელი, საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებული დოკუმენტები	<input type="checkbox"/> საქართველოს ვიზის მიღების/საქართველოში შემოსვლის მსურველ უცხოელს აკრძალული აქვს საქართველოში შემოსვლა ან არ გადაუხდია საქართველოში კანონიერი საფუძვლის გარეშე ყოფნისთვის დაწესებული ჯარიმა
--	---

<p>The person does not have relevant documents set by the Georgian legislation for entry in Georgia</p>	<p>The person has been banned from entering Georgia or has not paid a fine imposed for unlawful stay in Georgia</p>
<p><input type="checkbox"/> განმცხადებელმა საქართველოს ვიზის მისაღებად წარადგინა ყალბი ან არასრული მონაცემები/ინფორმაცია/დოკუმენტები</p> <p>Applicant has submitted incomplete or false data/information/documents for obtaining Georgian visa</p>	<p><input type="checkbox"/> საქართველოს ვიზის მიღების მსურველ უცხოელს არ აქვს სამოგზაურო/ჯანმრთელობის დაზღვევა ან საქართველოში ცხოვრებისა და უკან დაბრუნებისთვის საკმარისი ფინანსური სახსრები</p> <p>The person has no travel/health insurance or sufficient funds for residing in Georgia or returning back</p>
<p><input type="checkbox"/> საქართველოს ვიზის მიღების/საქართველოში შემოსვლის მსურველი უცხოელის საქართველოში ყოფნა საფრთხეს შეუქმნის საქართველოს სახელმწიფო უსაფრთხოებას ან/და საზოგადოებრივ წესრიგს, საქართველოს მოქალაქეებისა და საქართველოში მცხოვრები სხვა პირების ჯანმრთელობის, უფლებებისა და კანონიერი ინტერესების დაცვას</p> <p>The person's stay in Georgia shall endanger state security and/or public order, health, rights and protection of legal interests of Georgian citizens and other people residing in Georgia</p>	<p><input type="checkbox"/> საგარეო-პოლიტიკური მიზანშეწონილობიდან გამომდინარე, მიუღებელია საქართველოს ვიზის მიღების/საქართველოში შემოსვლის მსურველი უცხოელის საქართველოში ყოფნა</p> <p>The person's stay is unacceptable due to foreign policy considerations.</p>
<p><input type="checkbox"/> არსებობს საფუძვლიანი ეჭვი, რომ იგი ვიზის მოქმედების ვადის გასვლის შემდეგ კანონიერი საფუძვლის გარეშე დარჩება საქართველოში ან დაარღვევს შესაბამისი კატეგორიის ვიზის გაცემისათვის კანონმდებლობით განსაზღვრულ პირობებს</p> <p>Reasonable suspicion exists, that the person will illegally stay in Georgia after the expiration of the visa or will violate the conditions set forth for issuing the relevant visa type by the legislation</p>	<p><input type="checkbox"/> საქართველოს ვიზის მიღების/საქართველოში შემოსვლის მსურველი უცხოელი არ იძლევა ინფორმაციას ან იძლევა ყალბ ინფორმაციას თავისი პიროვნებისა და მგზავრობის მიზნის შესახებ</p> <p>The person does not provide the information or provides false one about his/her identity and purpose of travel</p>

<input type="checkbox"/> <p>აღარ არსებობს ან ვერ დასტურდება მიზანი, რომლის უზრუნველსაყოფადაც უნდა გაცემულიყო ვიზა</p> <p>The purpose for which the Georgian visa must have been issued no longer exists or cannot be confirmed</p>	<input type="checkbox"/> <p>საქართველოს ვიზის მიღების/საქართველოში შემოსვლის მსურველმა უცხოელმა საქართველოში ყოფნისას ჩაიდინა დანაშაული ან ადმინისტრაციული სამართალდარღვევა, ან დაარღვია საქართველოში უცხოელთა ყოფნის წესები</p> <p>During his/her stay in Georgia, the person has committed crime, administrative violation or has violated the rule for Alien's stay in Georgia</p>
<input type="checkbox"/> <p>საქართველოს ვიზის მიღების/საქართველოში შემოსვლის მსურველი უცხოელი ბოლო 3 წლის განმავლობაში დაექვემდებარა გაძევებას საქართველოდან, მიუხედავად იმისა, გავრცელდა თუ არა მასზე საქართველოში შემოსვლის აკრძალვა</p> <p>The person has been subject to expulsion from Georgia within the last 3 years whether he/she has been forbidden to enter Georgia</p>	<input type="checkbox"/> <p>საქართველოს ვიზის მოქმედების ვადის დაწყების მოთხოვნილი თარიღისათვის საქართველოს ვიზის მიღების/საქართველოში შემოსვლის მსურველს ამოწურული აქვს 90 კალენდარული დღის ვადით საქართველოში ყოფნის უფლება 180-დღიან პერიოდში</p> <p>By the date requested for commencement of a visa period, the right to stay for 90 calendar days in Georgia within 180-day period has been expired</p>
<input type="checkbox"/> <p>არ აკმაყოფილებს საქართველოს კანონმდებლობით განსაზღვრულ სხვა მოთხოვნებს</p> <p>Other cases envisaged by Georgian legislation</p>	<input type="checkbox"/> <p>საქართველოს ვიზის მისაღებად დოკუმენტები/ინფორმაცია წარმოდგენილ იქნა არასათანადო წესით</p> <p>Documents required for obtaining Georgian visa are submitted unduly.</p>

წინამდებარე გადაწყვეტილება შეიძლება გასაჩივრდეს დაინტერესებული პირის მიერ მისი გაცნობიდან 10 (ათი) სამუშაო დღის ვადაში საქართველოს შინაგან საქმეთა სამინისტროში (მისამართი: ქ.თბილისი, ნ. რამიშვილის ქ.№38)/The present decision may be appealed in the Ministry of Internal Affairs of Georgia (Address Tbilisi, N. Ramishvili street №38) within 10 (ten) working days after submitting the decision to the relevant interested party.

საქართველოს შინაგან საქმეთა სამინისტროსათვის წარსადგენი საჩივრის ფორმა განთავსებულია სამინისტროს ვებგვერდზე: www.police.ge. საჩივარი განიხილება საქართველოს შინაგან საქმეთა სამინისტროსთვის მისი წარდგენიდან 1 (ერთი) თვის ვადაში, რომელიც სამინისტროს გადაწყვეტილებით შეიძლება გაგრძელდეს არაუმეტეს 2 (ორი) თვით./The form of appeal to be submitted to the Ministry of Internal Affairs of Georgia, may be retrieved from the Ministry's website: www.police.ge. The appeal shall be heard within 1 (one) month after its submission to the Ministry. The term may be extended with no more than 2 (two) months according to the decision of the Ministry.

საქართველოს შინაგან საქმეთა სამინისტროს საპატრულო პოლიციის დეპარტამენტის უფლებამოსილი თანამდებობის პირის ხელმოწერა/Signature of an official of the Patrol Police Department of the Ministry of Internal Affairs: _____

საქართველოს ვიზის მიღების/საქართველოში შემოსვლის მსურველი პირის ხელმოწერა ან ხელმოწერაზე უარის თქმა/Signature of a person desiring to obtain the Georgian visa/enter Georgia or denial of signature: _____

თარიღი/Date:

დამლა/Stamp: